Quick Guide

RMX3853

realme

612804000634 V0.1

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

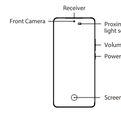
This product is conformed to High-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. The High-Resolution Audio logo is used under license from Japan Audio Society.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

English

Greetings from realme mobile

This guide will show you how to use the phone and its important functions. You may also visit realme official website to get more information about the phone.



Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, fire, explosion, or other hazards.
- Back cover can't be removed.
- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 5°C~35°C.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

You can use realme Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc from your old phone to the new one.

1. If you have an old Android phone, first scan the QR code below, then download and install Clone Phone, next open Clone Phone on both the new and old phones, and follow the on-screen instructions to complete the operation.

https://i.cdnephone.coloros.com/download

2. If you have an old iPhone, open Clone Phone on the new phone directly, and follow on-screen instructions to sign in to iCloud account and sync the files.

Standard accessories

You are provided with the following standard accessories:

1 Phone, 1 Charger, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Specification

Product		RMX3853
Main screen parameter		17.2cm(6.78")
Dimension		162×75.1×8.65(mm)
Battery		DC 7.82V 2680mAh/20.96Wh(Min) DC 7.82V 2750mAh/21.51Wh(Typ) (Equaling to DC 3.91V 5360mAh/20.96Wh(Min) DC 3.91V 5500mAh/21.51Wh(Typ))
Camera		50 Megapixels + 8 Megapixels Rear 32 Megapixels Front
Operating temperature		0°C-35°C
SAR Values	CE SAR	<2.0W/kg(Head) <2.0W/kg(Body)

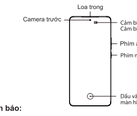
Radio Waves Specifications

Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/4/5/6/8/19	25dBm
	Band 2	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/4/5/8/12/17/18/19/20/26/28/66	25dBm
	Bands 2/7/13	24dBm
LTE TDD	Band 41	26dBm
	Bands 38/39/40	25dBm
5G NR	n77	24.7dBm
	n1/n3/n38/n40/n66	25.2dBm
	n5/n8/n20/n28	25.4dBm
	n7	23.7dBm
	n41	26.2dBm
	n78	27.2dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	17dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.8dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	22.8dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.8dBm(EIRP)
	5.725-5.825GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Vietnamese

Chào mừng đến với realme

Sách hướng dẫn này sẽ cho bạn biết cách sử dụng điện thoại và các tính năng chính. Bạn cũng có thể vào trang web chính thức của realme để biết thêm thông tin.



Cảnh báo:

- Không đặt điện thoại hoặc pin gần hoặc bên trong các thiết bị phát nhiệt, thiết bị nấu ăn, bình áp suất cao (như lò vi sóng, bếp từ, lò nướng bằng điện, máy sưởi, nồi áp suất, máy đun nước, bếp gas, v.v.) để ngăn pin bị quá nhiệt và có thể dẫn đến cháy nổ.
- Chỉ được sử dụng bộ sạc, cáp dữ liệu và pin đi kèm với máy. Các bộ sạc, cáp dữ liệu hoặc pin chưa được phê duyệt và không có chứng nhận của nhà sản xuất có thể gây ra điện giật, cháy, nổ và các mối nguy hiểm khác.
- Khi sạc, vui lòng đặt thiết bị trong môi trường có nhiệt độ bình thường và thông gió tốt. Nên sạc thiết bị trong môi trường có nhiệt độ từ 5°C ~35°C.
- Không thể tháo vỏ mặt sau.
- Khi sạc, hãy đặt thiết bị trong môi trường có nhiệt độ bình thường và thông gió tốt.

Cách khởi động lại điện thoại:

Giữ nhấn nút Nguồn và nút Tăng âm lượng đồng thời cho đến khi hình động khởi động realme được hiển thị để khởi động lại điện thoại.

Làm thế nào để tôi có thể truyền nội dung được lưu trữ trên điện thoại cũ của tôi sang điện thoại mới?

Bạn có thể sử dụng tính năng nhân bản điện thoại của realme để nhanh chóng chuyển hình ảnh, video, âm nhạc, danh bạ, tin nhắn, ứng dụng,v.v sang điện thoại mới.

1. Nếu điện thoại cũ là điện thoại Android, hãy quét mã QR bên dưới, tải và cài đặt "nhân bản điện thoại"; sau đó đồng thời mở "nhân bản điện thoại" ở cả 2 điện thoại cũ và mới, và làm theo hướng dẫn.

https://i.cdnephone.coloros.com/download

2. Nếu điện thoại cũ là iPhone, hãy mở "nhân bản điện thoại" ở điện thoại mới, làm theo hướng dẫn đăng nhập vào tài khoản iCloud và tiến hành đồng bộ dữ liệu.

Phụ kiện kèm theo

Khuyến nghị bạn nên sử dụng phụ kiện đúng tiêu chuẩn:

1 Thân máy, 1 Sạc, 1 Cáp USB, 1 Vỏ bảo vệ, 1 Dụng cụ lấy sim,

1 Sách hướng dẫn sử dụng nhanh, 1 Sách hướng dẫn sử dụng an toàn.

Thông số điện thoại

Sản phẩm		RMX3853
Màn hình		17.2cm(6.78")
Kích thước		162×75.1×8.65(mm)
Pin		DC 7.82V 2680mAh/20.96Wh(Min) DC 7.82V 2750mAh/21.51Wh(Typ) (Tương đương với DC 3.91V 5360mAh/20.96Wh(Min) DC 3.91V 5500mAh/21.51Wh(Typ))
Camera		50 -Megapixel Sau + 8 -Megapixel Sau 32 -Megapixel Trước
Nhiệt độ môi trường		0°C~35°C
Giá trị SAR	CE SAR	<2.0W/kg (Đầu) **<2.0W/kg (Thân)**

Các thông số sóng vô tuyến

Công nghệ	Tần số	Đầu ra tối đa
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/4/5/6/8/19	25dBm
	Band 2	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/4/5/8/12/17/18/19/20/26/28/66	25dBm
	Bands 2/7/13	24dBm
LTE TDD	Band 41	26dBm
	Bands 38/39/40	25dBm
5G NR	n77	24.7dBm
	n1/n3/n38/n40/n66	25.2dBm
	n5/n8/n20/n28	25.4dBm
	n7	23.7dBm
	n41	26.2dBm
	n78	27.2dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	17dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.8dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	22.8dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.8dBm(EIRP)
	5.725-5.825GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Thai

ยินดีต้อนรับสู่การใช้งานมือถือ realme

คู่มือนี้จะแนะนำวิธีการใช้โทรศัพท์และคุณสมบัติที่ สำคัญของ โทรศัพท์มือถือ นอกจากนี้คุณยังสามารถเข้าไปที่หน้าเว็บไซต์ของ realme เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโทรศัพท์ได้

คำเตือน

- อย่าวางโทรศัพท์หรือแบตเตอรี่ไว้ภายในหรือใกล้อุปกรณ์ทำความร้อน อุปกรณ์ปรุงอาหาร อุปกรณ์แรงดันสูง (เช่น เตาไมโครเวฟ เตาแม่เหล็กไฟฟ้า เตาอบไฟฟ้า ฮีตเตอร์ หม้ออัดแรงดัน เครื่องทำน้ำร้อน เตาแก๊ส เป็นต้น) เพื่อป้องกันแบตเตอรี่**ร้อนจนเกินไป**ซึ่งอาจทำให้ระเบิดได้
- ควรใช้เครื่องชาร์จ สายเชื่อมต่อ (USB) และแบตเตอรี่ของแท้ เครื่องชาร์จ สายเชื่อมต่อข้อมูล หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้มาตรฐาน ไม่ผ่านการรับรองโดยผู้ผลิตอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ ระเบิด หรืออันตรายอื่นๆ
- เนื่องจากอาจทำ ให้ความร้อนภายในตัวเครื่องสะสมจนเกินขีดจำกัดของอุปกรณ์ป้องกันแบตเตอรี่ระเบิดได้ ขอแนะนำให้ชาร์จอุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิอยู่ในช่วง 5°C ~ 35°C
- ฝาด้านหลังไม่สามารถถอดออกออกได้

วิธีการรีประบบของโทรศัพท์ใหม่

กดปุ่มเปิดติดเครื่องและปุ่มเพิ่มความดังเสียงค้างไว้พร้อมกัน จนกระทั่งภาพเคลื่อนไหวการรีประบบของ realme แสดงขึ้นเพื่อรีประบบของโทรศัพท์ใหม่

คุณสามารถโอนย้ายสิ่งที่เก็บบนหัวโทรโทรศัพท์เครื่องเก่าไปยังโทรศัพท์เครื่องใหม่ได้อย่างไร

คุณสามารถใช้ realme Clone Phone เพื่อโอนย้ายรูปภาพ, วิดีโอ, เพลง, รายชื่อ, ข้อความ, แอพ และอื่นๆ จากโทรศัพท์เครื่องอาวุโสของคุณไปยังโทรศัพท์เครื่องใหม่ได้

1. หากโทรศัพท์เครื่องอาวุโสของคุณเป็นโทรศัพท์ Android อันดับแรก ให้สแกนรหัส QR ทางด้านล่าง จากนั้นให้ดาวน์โหลดและติดตั้ง Clone Phone, เปิด Clone Phone ทั้งที่โทรศัพท์ใหม่และเก่าและโทรศัพท์เครื่องใหม่ของคุณ และปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อดำเนินการโทรศัพท์ให้เสร็จสมบูรณ์

https://i.cdnephone.coloros.com/download

2. หากโทรศัพท์เครื่องอาวุโสของคุณเป็น iPhone ให้เปิด Clone Phone ที่โทรศัพท์เครื่องใหม่โดยตรง และปฏิบัติตามคำแนะนำที่ปรากฏบนหน้าจอเพื่อลงชื่อเข้าใช้บัญชีผู้ใช้ iCloud และซิงค์ข้อมูลไฟล์

อุปกรณ์มาตรฐานของเครื่อง

อุปกรณ์มาตรฐานที่มาพร้อมกับตัวเครื่องมีส่งต่อไปนี้:

โทรศัพท์มือถือ 1 เครื่อง , ที่ชาร์จ แบตเตอรี่ 1 ชิ้น , สายเชื่อมต่อ (USB) 1 เส้น , คู่มือการใช้ยืดีกลิ่อง่ายต่อคลาย 1 เล่ม , คู่มือการใช้งานอย่างง่าย 1 เล่ม , เข็มสอดซิมการ์ด 1 ชิ้น , เคสป้องกัน 1 ชิ้น

ข้อมูลพื้นฐานของโทรศัพท์

รุ่นของโทรศัพท์		RMX3853
ขนาดหน้าจอ		17.2cm(6.78")
ขนาดตัวเครื่อง		162×75.1×8.65(mm)
แบตเตอรี่		DC 7.82V 2680mAh/20.96Wh(Min) DC 7.82V 2750mAh/21.51Wh(Typ) (เทากับ DC 3.91V 5360mAh/20.96Wh(Min) DC 3.91V 5500mAh/21.51Wh(Typ))
กล้องถ่ายภาพ		กล้องหลัง 50 ล้านพิกเซล + 8 ล้านพิกเซล กล้องหน้า 32 ล้านพิกเซล
อุณหภูมิของ สภาพแวดล้อมที่ใช้งานถึง		0°C-35°C
ค่า SAR	CE SAR	<2.0W/kg (ศีรษะ) <2.0W/kg (ร่างกาย)

ข้อมูลจำเพาะเกี่ยวกับคลื่นวิทยุ

วิทยุ	ความถี่	กำลังเอาต่พุตสูงสุด
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/4/5/6/8/19	25dBm
	Band 2	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/4/5/8/12/17/18/19/20/26/28/66	25dBm
	Bands 2/7/13	24dBm
LTE TDD	Band 41	26dBm
	Bands 38/39/40	25dBm
5G NR	n77	24.7dBm
	n1/n3/n38/n40/n66	25.2dBm
	n5/n8/n20/n28	25.4dBm
	n7	23.7dBm
	n41	26.2dBm
	n78	27.2dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	17dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.8dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	22.8dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.8dBm(EIRP)
	5.725-5.825GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Malay

Selamat Menggunakan Telefon Pintar realme

Panduan ini menunjukan cara untuk mengendalikan telefon dan fungsi-fungsi yang penting. Anda juga boleh melawat laman web realme untuk mendapatkan maklumat lebih lanjut.

Amaran

- Jangan letakkan telefon atau bateri berhampiran atau di dalam peralatan pemanasan, peralatan memasak, bekas tekanan tinggi (seperti ketuhar gelombang mikro, dapur aruhan, ketuhar elektrik, pemanas, periuk tekanan, pemanas air, dapur gas, dsb.) untuk mengelakkan pemanasan melampau bateri yang boleh menyebabkan letupan.
- Pengecas, kabel data dan bateri asal hendaklah digunakan. Pengecas, kabel data atau bateri yang tidak diperakui oleh pengeluar boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran, letupan atau bahaya lain.
- Semasa mengecas telefon, sila letak peranti dalam persekitaran suhu bilik dan pengalihan udara yang baik. Anda disarankan agar mengecas peranti dalam persekitaran suhu bilik 5°C ~ 35°C.
- Penutup belakang tidak boleh ditanggalkan.

Cara untuk mula semula telefon

Tekan dan tahan Butang Kuasa dan Butang Kelantangan Naik pada masa yang sama sehingga animasi realme dipaparkan untuk mula semula telefon.

Bagaimanakah saya boleh memindahkan apa yang disimpan pada telefon lama saya ke telefon baru

Anda boleh menggunakan Klonkan Telefon realme untuk memindahkan dengan mudah foto, video, muzik, kenalan, mesej, aplikasi, dsb dari telefon lama ke telefon baru anda.

1. Jika anda mempunyai telefon Android lama, mula-mula imbas kod QR di bawah, kemudian muat turun dan pasang Klonkan Telefon, seterusnya buka Klonkan Telefon pada kedua-dua telefon lama dan baru, dan ikuti arahan pada skrin untuk melengkapkan operasi.

https://i.cdnephone.coloros.com/download

2. Jika anda mempunyai telefon iPhone lama, buka Klonkan Telefon pada telefon baru secara terus dan ikuti arahan pada skrin untuk mendaftar masuk ke akaun iCloud dan segerakkan fail.

Aksesori sedia ada

Anda akan diberi aksesori sedia ada seperti di bawah:

1 Telefon, 1 Pengecas, 1 Wayar data USB, 1 Panduan keselamatan,

1 Panduan pengguna, 1 Alat pembuka SIM, 1 Casing.

Spesifikasi perisian

Model Produk		RMX3853
Ukuran Skrin utama		17.2 cm(6.78 inci)
Dimensi		162×75.1×8.65(mm)
Bateri		DC 7.82V 2680mAh/20.96Wh(Min) DC 7.82V 2750mAh/21.51Wh(Typ) (Sama dengan DC 3.91V 5360mAh/20.96Wh(Min) DC 3.91V 5500mAh/21.51Wh(Typ))
Kamera		50Megapiksel + 8Megapiksel Belakang 32Megapiksel Depan
Suhu operasi		0°C-35°C
Nilai SAR	CE SAR	<2.0W/kg (Kepala) <2.0W/kg (Badan)

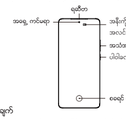
Spesifikasi Gelombang Radio

Radio	Frekuensi	Kuasa Output Maksima
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz	31dBm
	1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/4/5/6/8/19	25dBm
	Band 2	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/4/5/8/12/17/18/19/20/26/28/66	25dBm
	Bands 2/7/13	24dBm
LTE TDD	Band 41	26dBm
	Bands 38/39/40	25dBm
5G NR	n77	24.7dBm
	n1/n3/n38/n40/n66	25.2dBm
	n5/n8/n20/n28	25.4dBm
	n7	23.7dBm
	n41	26.2dBm
	n78	27.2dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	17dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.8dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.15-5.25GHz	22.8dBm(EIRP)
	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.8dBm(EIRP)
	5.725-5.825GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

Burmese

realme ဖုန်းကိုလေးစားသည့်နေ့

ဤလမ်းညွှန်သည် သင့်ဖုန်းနှင့်၊ မည်သို့ကိုင်တွယ်ရမည်နည်း ဝိုင်းဆီ အရေးကြီးသည့် လုပ်ထောက်ပံ့ချက်များကို ရယူနိုင်ကြောင်းလည်းပါဝင်ပါသည်။ ဖုန်းအကြောင်းအရာများတိုးတက်လာလိုပါက၊ သင်သည် realme ၏တရားဝင် ဝက်ဘ်စာမျက်နှာကိုလည်း ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

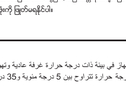


သတိပေးချက်

- ဓာတ်လှေကားနှင့်ဓာတ်ပုံ ဝတ်ထည် အလှပြင်ပြီးမှ ကားလည်မရဖို့ ဖုန်း သို့မဟုတ် ဘက်တရီကို မီးလောင် ပေါက်ကွဲနေသည့်အခါ ဒီအတွင်းသုံး ကိုရိုးရှင်းတဲ့ ကိုးကားချက်များ (မိုက်ခရိုဝေ့ဗ်မီးပူများ၊ အင်ডাক်ရှိသောမီးပူ၊ ဓာတ်ဆီမီးပူ၊ ရေနွေးငွေ့ပေါ်တွင် ချက်ပြုတ်ခြင်း၊ ဖိအားမြင့်သော ရေနွေးငွေ့ပေါ်တွင် ချက်ပြုတ်ခြင်း) ၏ အဆိုပြုထားသည့် ပတေးမျိုးမှ
- ရုတ်သုန် အားသွင်းကိရိယာ ဓာတ်အားကြိုးနှင့် ဘက်ထရီများ ဖုန်းပြောကေးသာ အားသွင်းကိရိယာများ ထုတ်လုပ်လာသူ အတည်ပြုမထားသည့် ဓာတ်အားကြိုးများ/ဘက်ထရီများသည် လျှပ်စစ်ဓာတုမီး၊ မီးလောင်ခြင်း ပေါက်ကွဲခြင်းသို့မဟုတ် အခြားအန္တရာယ်များ ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- ဖုန်းဘက်ဘက်ပြန်ဖွင့်ကို မြှင့်လေ့မရနိုင်ပါပဲ။
- အားသွင်းနေနိုင်ရင် ကိရိယာကို အခန်းတွင်းမှာ ပုံမှန်အပူချိန်ရှိမယ့် ကောင်းတဲ့လေဝင်လေထွက်ရှိတဲ့ နေရာမှာ ထားပေးပါ။ ကိရိယာကို 5°C ~ 35°C အကြားရှိ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် အားသွင်းရန် အကြံပြုပါသည်။

ကိုယ်ပိုင်ဆောင်ထိန်းချုပ်ကြည့်ခြင်း

ကိုယ်ပိုင်ဆောင်ထိန်းချုပ်ကြည့်ခြင်း- ဖုန်းကို ဒီလုပ်ဆောင်ချက်ဖြင့် realme ရုပ်ရှင်ကိုကျော် ကတ်ကသည် အနိမ့်ဆုံးကနေ အမြင့်ဆုံးလေးမျိုး ဘာသည်တွေလဲ ပါဝင်လာတယ်ဆိုတာ ကြည့်ပြီး ကိုယ်ပိုင်ကို ကြည့်ပြီးနောက် ကိုယ်ပိုင်ကို ပြောင်းပေး ဖုန်းပေးကပ်ပေးပြီးတဲ့ ကိုလုပ်ဆောင်ချက်တွေ ရှိတယ်ဆိုတာ ကြည့်ပြီး ဖုန်းကို ဘယ်ကနေ ဘယ်ကိုပြောင်းမလဲ ဆိုတာ ဆုံးဖြတ်ပေးတဲ့ မော်ကွန်းတွေပါ။



ကျေးဇူးတင်ပါတယ် realme

ဤလမ်းညွှန်သည် သင်၏ဖုန်းနှင့် ဖုန်းတပ်ဆင်ထားသော ဟардဝဲနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲတို့ကို ကောင်းစွာ ရှင်းပြပေးပါမည်။ ဖုန်းအကြောင်းပိုမိုသိရှိလိုပါက ကျေးဇူးပြု၍ realme ၏တရားဝင် ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို ကြည့်ရှုပါ။

ကျေးဇူးပြု၍ ဖုန်းကို ပြုပြင်ခြင်းမပြုပါ

- ဝယ်ယူလိုသည့်ဖြစ်စေနိုင်သည့် ဝက်ဘဆိုဒ် အလှပြင်ထားခြင်း ကိုကျော်ပြီး ဝယ်ယူပါ။ ဖုန်းကို ပြုပြင်ခြင်း ကိုကျော်ပြီး ဝယ်ယူပါ။ ဖုန်းကို ပြုပြင်ခြင်း ကိုကျော်ပြီး ဝယ်ယူပါ။ (မိုက်ခရိုဖုန်းများ (ဒေါက်ဖြတ်ခြင်း) (ဒေါက်ဖြတ်ခြင်း) (ဒေါက်ဖြတ်ခြင်း)